



De'Longhi Appliances
via Seitz, 47
31100 Treviso Italia



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzingen
Instrucciones para el uso
Instruções de utilização
Οδηγίες χρήσης
Инструкции по использованию
Használati utasítás

PANNELLO RADIANTE PIATTO IN MICA TERMICA
MICATHERMIC FLAT PANEL RADIATOR
PANNEAU RAYONNANT MICATHERMIQUE PLAT
MIKANIT-FLÄCHENHEIZKÖRPER
VLAKKE MICATHERMISCHE PANIEELRADIATOR
PANEL RADIANTE PLANO DE MICA TÉRMICA
PAINEL RADIANTE PLANO EM MICA TÉRMICA
ΕΠΙΠΕΔΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΣΩΜΑ ΑΠΟ ΜΙΣΑ
ПЛОСКИЙ МИКАТЕРМИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ
MIKATERMIKUS LAPRADIÁTOR



HMP Series

Návod k použití
Návod na použitie
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Upute za uporabu
Navodila za uporabo
Указания за употреба
Instrucţiuni de folosire
Kullanım talimatları

INFRAČERVENÝ TOPNÝ PANEL SE SLÍDOVOU DESKOU
PLOCHÝ SÁLAVÝ SLUDOVÝ PANEL
GRZEJNIK PŁASKI Z MIKI
MICATERMISK VÄRMEPANEL
PLATT MICATERMISK VÄRMEPANEL
FLAD RADIATOR AF TERMISK MICA
MICATHERMIC- LITTEÅ LÄMPÖPATTERI
RAVNA GRIJALICA S MICA GRIJAČEM
RAVNA SEVALNA PLOŠČA IZ TERMIČNE SLJUDE
ЛЪЧИСТ ПАНЕЛЕН РАДИАТОР С ТЕРМОМИКАНИТ
PANOU RADIANT DE PERETE DIN MICA TERMICĂ
MICATHERMIC RAYDANT PANEL ISITICI

تعليمات الاستخدام
دستور العمل های استفاده

مشعاع حراري ذو لوحة مسطحة ميكاثيرميك
رادياتور صفحه تخت حرارتی ميکايی

Descrizione- Description- Beschreibung- Beschrijving- Descripción- Descrição- Περιγραφή- Описание- Leirás- Popis- Opis- Beskrivelse- Beskrivning- Kuvaus- Tanımlama- وصف شرح Descriere- Tanımlama

Fig. 1
Abb. 1
Εικ. 1
Рис. 1
1. ábra
Obr. 1
Rys. 1
Kuva 1
sl. 1
Slika 1
Фиг. 1
Şek. 1
الشكل 1
الشكل 1

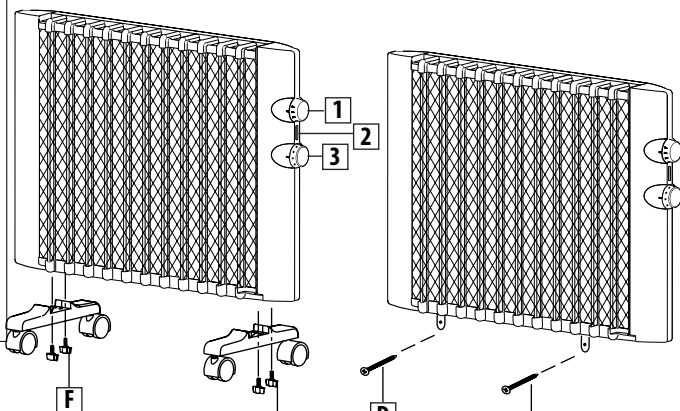


Fig. 2
Abb. 2
Εικ. 2
Рис. 2
2. ábra
Obr. 2
Rys. 2
Kuva 2
sl. 2
Slika 2
Фиг. 2
Şek. 2
الشكل 2
الشكل 2

Fig. 3
Abb. 3
Εικ. 3
Рис. 3
3. ábra
Obr. 3
Rys. 3
Kuva 3
sl. 3
Slika 3
Фиг. 3
Şek. 3
الشكل 3
الشكل 3

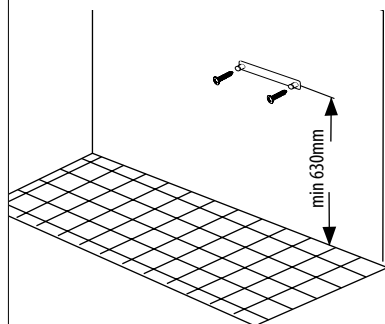


Fig. 4
Abb. 4
Εικ. 4
Рис. 4
4. ábra
Obr. 4
Rys. 4
Kuva 4
sl. 4
Slika 4
Фиг. 4
Şek. 4
الشكل 4
الشكل 4

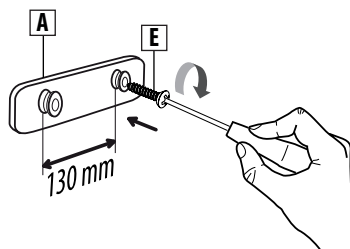
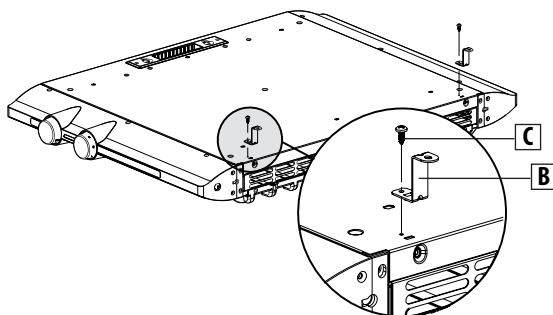


Fig. 5
Abb. 5
Εικ. 5
Рис. 5
5. ábra
Obr. 5
Rys. 5
Kuva 5
sl. 5
Slika 5
Фиг. 5
Şek. 5
الشكل 5
الشكل 5



CONSIGNES IMPORTANTES

Consignes de sécurité




Attention!

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et les risques qu'il présente. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf sous la surveillance d'un adulte.

- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil sauf s'ils sont sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants entre 3 et 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil, lorsque ce dernier est installé ou fixé à l'endroit prévu, à condition qu'ils aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'instructions préalables sur l'utilisation de l'appareil et les risques qu'il présente. Les enfants entre 3 et

8 ans ne doivent pas brancher la fiche de l'appareil dans la prise, régler et nettoyer l'appareil ou en effectuer l'entretien. **ATTENTION** Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est impératif de prendre toutes les précautions en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

- **ATTENTION:** Ne jamais  couvrir l'appareil pendant son fonctionnement, car cela pourrait provoquer une dangereuse élévation de la température.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.
- Ne jamais utiliser le panneau rayonnant près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une douche ou d'une piscine.
- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est détérioré, le faire remplacer par le fabricant, dans un centre SAV ou par un électricien qualifié.
- **ATTENTION :** pour éviter tous risques liés à la désactivation accidentelle du système de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté à l'aide d'une minuterie extérieure.



Remarque:

- Ne jamais utiliser le panneau rayonnant pour sécher du linge.
- Ne jamais mettre le câble d'alimentation sur le panneau rayonnant quand celui-ci est chaud.

- Il est conseillé de ne pas mettre le panneau dans un endroit soumis à des courants d'air car ils peuvent compromettre les performances de l'appareil.
- Utiliser le panneau uniquement en position verticale.
- Placer l'appareil à une distance de 50 cm au moins de meubles ou autres objets.
- Lors de la première utilisation faire fonctionner l'appareil avec le thermostat au maximum pendant au moins 15 minutes afin d'éliminer l'odeur de neuf.
Un dégagement de fumée peut se produire, ce phénomène est dû aux produits de protection appliqués sur les résistances avant le transport.
- Ne pas boucher les grilles de sortie ou d'entrée de l'air placées en bas de l'appareil.
- Placer l'appareil de façon à ce que la fiche et la prise soient facilement accessibles, y compris après l'installation.
- Ne pas utiliser cet appareil dans une pièce de moins de 4 m².
- L'appareil est muni d'un dispositif anti-basculement qui l'éteint en cas de chute. Pour redémarrer l'appareil, il suffit de le remettre debout. Un dispositif de sécurité arrête l'appareil en cas de surchauffe accidentelle. Pour remettre l'appareil en marche, le débrancher quelques minutes, éliminer la cause de la surchauffe et le rebrancher.



Danger de brûlures!

- Il est déconseillé d'utiliser des rallonges, car elles pourraient surchauffer pendant le fonctionnement.



L'appareil est conforme aux directives CE suivantes

- Directive basse tension 2006/95/CE et ses modifications ultérieures;
- Directive CEE 2004/108 sur la compatibilité électromagnétique (CEM) et ses modifications ultérieures.

Élimination de l'appareil



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais il doit être rapporté à un centre de collecte agréé.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce panneau rayonnant De'Longhi. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'instructions pour éviter tous risques ou dommages de l'appareil.

Symboles utilisés dans cette notice

Les consignes importantes sont indiquées par les symboles suivants. Il est important de respecter les consignes. Leur non-respect peut provoquer des décharges électriques, des lésions, des brûlures, des incendies ou des dommages à l'appareil.



Attention!

Le non-respect des consignes peut provoquer des lésions ou des dommages à l'appareil.



Danger de brûlures!

Le non-respect des consignes peut provoquer des brûlures.



Remarque:

Ce symbole indique des conseils et des informations importantes pour l'utilisateur.

DESCRIPTION

- 1 Sélecteur fonction
- 2 Voyant témoin
- 3 Thermostat

PREMIÈRE UTILISATION

Instructions générales

Sortir le panneau rayonnant de son emballage.

Vérifier que le panneau et le câble n'ont pas été endommagés pendant le transport.

Ne pas utiliser le panneau rayonnant s'il est endommagé.

Retirer tout le matériel publicitaire placé sur l'appareil.

Le panneau peut être posé au sol ou fixé au mur.

Ne pas monter les pieds en cas d'installation au mur.

Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil sur la prise de courant, vérifier que la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques techniques de l'appareil et que la puissance de l'installation électrique (watt) est adaptée à celle indiquée sur la même étiquette.
- Si on utilise plusieurs appareils en même temps il est important de s'assurer que le circuit électrique ait une puissance suffisante.

Utilisation au sol

Pour monter les pieds sur l'appareil procéder utiliser les vis fournies:

4 vis papillon (F) 

Fixer les pieds avec les vis (F) comme indiqué fig.1

ATTENTION: Ne jamais utiliser le panneau sans pieds sauf s'il est installé au mur.

Montage au mur

1 support en plastique (A)

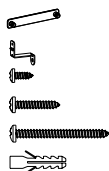
2 pattes en métal (B)

n°2 vis 3.5x9,5 PH (C)

n°2 vis 3.5x20 PH (D)

n°2 vis 3.5x35 PH (E)

n°4 chevilles en plastique 6x30



Outils nécessaires et temps estimé pour le montage

Visseuse PH 2 x 100 (type Phillips)

Temps estimé pour le montage: 30 minutes

Avant de monter le panneau s'assurer que:

- a. **le panneau n'est pas placé directement sous une prise de courant**
- b. **la prise est facilement accessible après l'installation**
- c. **aucun tuyau ou fil électrique ne peut être endommagé pendant l'installation.**
- d. **ne pas installer l'appareil près de rideaux ou autres matériaux inflammables.**

Retourner l'appareil sur un plan stable, de façon à ce que l'arrière soit vers le haut. Fixer les 2 pattes (B) avec les 2 vis (C) à l'aide d'un tournevis (fig. 5).

Pour monter l'appareil au mur procéder comme suit:

Pour des murs en briques utiliser une mèche à béton de 6 mm. Pour des plaques de plâtre ou faux-murs (murs creux), nous conseillons d'utiliser des vis et des chevilles spécifiques (non fournies).

1. Avant de percer le mur, marquer les points de perçage en respectant les distance minimales, voir fig. 3 et 4.
2. Percer à l'endroit marqué et insérer les chevilles en plastique.
3. Fixer le support (A) avec les 2 vis fournies (E) (fig.4).
4. Placer le panneau sur le support.
5. Marquer les 2 points de fixation bas (fig.2). Retirer l'appareil, percer les trous de fixation bas et insérer les chevilles.
6. Replacer l'appareil sur le support supérieur et fixer la partie inférieure de l'appareil avec les deux vis restantes (D).

UTILISATION

Fonctionnement et utilisation

- Brancher la fiche.
- Tourner le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 6.
- **Fonctionnement à la puissance min:** mettre le sélecteur fonction sur "MIN" (le voyant s'allume).

- **Fonctionnement à la puissance Max:** mettre le sélecteur fonction sur "MAX" (le voyant s'allume).
- **Arrêt:** mettre le sélecteur fonction sur "0" et débrancher la fiche.


Réglage du thermostat

Tourner le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 6.

Dès que la pièce aura atteint la température désirée, tournez lentement le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au clic sans aller au-delà.

La température ainsi fixée sera automatiquement réglée et maintenue constante par le thermostat.

Mode Hors gel

Lorsqu'on met le thermostat sur minimum  et le sélecteur fonction sur "MAX" l'appareil maintient une température ambiante constante d'environ 5°C avec une consommation d'énergie minime.

ENTRETIEN

Avant toute opération sur l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il soit complètement refroidi.

Le panneau rayonnant ne requiert aucun entretien particulier. Il suffit d'enlever la poussière avec un chiffon doux et sec.

Ne jamais utiliser de solvants et de poudres abrasives.

Si nécessaire nettoyer les zones plus sales à l'aide d'un aspirateur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	v. étiquette
Puissance absorbée	HMP1000: MIN 500W-MAX 1000W HMP1500: MIN 750W-MAX 1500W HMP2000: MIN 1000W-MAX 2000W